

¹ وَقَالَ دَاوُدُ الْمَلِكُ لِكُلِّ الْمَجْمَعِ، إِنَّ سُلَيْمَانَ ابْنِي الَّذِي
وَحَدَهُ اخْتَارَهُ اللَّهُ إِنَّمَا هُوَ صَغِيرٌ وَعَظُ، وَالْعَمَلُ عَظِيمٌ
لَأَنِّي الْهَيْكَلُ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ بَلْ لِلرَّبِّ إِلَهِهِ. ² وَأَنَا يَكُلُّ قُوتِي
هَبَاءُ لِيَبْنِيَ إِلَهِي الذَّهَبَ لِمَا هُوَ مِنْ ذَهَبٍ، وَالْفِصَّةَ لِمَا
هُوَ مِنْ فِصَّةٍ، وَالنُّحَاسَ لِمَا هُوَ مِنْ نُحَاسٍ، وَالْحَدِيدَ لِمَا
هُوَ مِنْ حَدِيدٍ، وَالْحَشَبَ لِمَا هُوَ مِنْ حَشَبٍ، وَجِجَارَةَ
الْجَرَعِ وَجِجَارَةَ لِلتَّرْصِيعِ وَجِجَارَةَ كَخَلَاءَ وَرَقْمَاءَ، وَكُلَّ
جِجَارَةٍ كَرِيمَةٍ وَجِجَارَةِ الرُّحَامِ يَكْتَرَةً. ³ وَأَيْضاً لَأَنِّي قَدْ
سُرَرْتُ بِبَيْتِ إِلَهِي، لِي خَاصَّةٌ مِنْ ذَهَبٍ وَفِصَّةٍ قَدْ
دَقَعْتُهَا لِيَبْنِيَ إِلَهِي قُوقَ جَمِيعِ مَا هَبَائُهُ لِيَبْنِيَ
الْقُدُسَ، ⁴ ثَلَاثَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ ذَهَبٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْفِيرَ، وَسَبْعَةَ
آلَافٍ وَزَنَةَ فِصَّةٍ مُصَفَّاءَ، لِأَجْلِ تَغْشِيَةِ جِيطَانِ
الْبُيُوتِ. ⁵ الذَّهَبُ لِلذَّهَبِ وَالْفِصَّةُ لِلْفِصَّةِ وَلِكُلِّ عَمَلٍ يَبْدِ
أَرْبَابِ الصَّنَائِعِ. فَمَنْ يَتَذَبُّ الْيَوْمَ لِمَلَأَ يَدَهُ
لِلرَّبِّ. ⁶ فَاتَّذَبَّ رُؤَسَاءُ الْآبَاءِ وَرُؤَسَاءُ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ
وَرُؤَسَاءُ الْأَلُوفِ وَالْمِائَاتِ وَرُؤَسَاءُ أَسْغَالِ
الْمَلِكِ، ⁷ وَأَعْطُوا لِيَخْدُمَةَ بَيْتِ اللَّهِ خَمْسَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ
وَعَشْرَةَ آلَافٍ ذَهَبٍ مِنَ الذَّهَبِ، وَعَشْرَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ مِنَ
الْفِصَّةِ وَتَمَانِيَةَ عَشَرَ أَلْفَ وَزَنَةَ مِنَ النُّحَاسِ، وَمِئَةَ أَلْفٍ
وَزَنَةَ مِنَ الْحَدِيدِ. ⁸ وَمَنْ وَجَدَ عِنْدَهُ جِجَارَةً أَعْطَاهَا لِخِزْيَةِ
بَيْتِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ يَحِينِيَلِ الْجَرْشُونِيِّ. وَفَرِحَ الشَّعْبُ
بَانْتِدَائِهِمْ، لِأَنَّهُمْ يَغْلِبُ كَامِلٌ اتَّذَبُّوا لِلرَّبِّ. وَدَاوُدُ الْمَلِكُ
أَيْضاً فَرِحَ فَرَحاً عَظِيماً. ¹⁰ وَبَارَكَ دَاوُدُ الرَّبَّ أَمَامَ كُلِّ
الْجَمَاعَةِ، وَقَالَ، مُبَارَكُ أَنْتَ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ أَبِينَا
مِنَ الْأَزَلِ وَإِلَى الْأَبَدِ. ¹¹ لَكَ يَا رَبُّ الْعِظَمَةُ وَالْجَبَرُوتُ
وَالْجَلَالُ وَالنَّهَاءُ وَالْمَجْدُ، لِأَنَّ لَكَ كُلَّ مَا فِي السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ. لَكَ يَا رَبُّ الْمُلْكُ، وَقَدْ ارْتَفَعَتْ رَأْساً عَلَى
الْجَمِيعِ. ¹² وَالْغَنَى وَالْكَرَامَةُ مِنْ لَدُنْكَ، وَأَنْتَ تَسْلُطُ عَلَى
الْجَمِيعِ، وَبِيَدِكَ الْقُوَّةُ وَالْجَبَرُوتُ، وَبِيَدِكَ تَعْظِيمٌ وَتَشْدِيدُ
الْجَمِيعِ. ¹³ وَالْآنَ يَا إِلَهَتَا تَحْمَدُكَ وَتُسَبِّحُ اسْمَكَ
الْجَلِيلَ. ¹⁴ وَلَكِنْ مَنْ أَنَا وَمَنْ هُوَ شَعْبِي حَتَّى تَسْتَطِيعَ أَنْ
تَسْرَعَ هَكَذَا، لِأَنَّ مِنْكَ الْجَمِيعَ وَمِنْ يَدِكَ أَعْطَيْتَنَا. ¹⁵ لِأَنَّنَا
تَحْنُ غُرَبَاءُ أَمَامَكَ، وَنُزَلَاءُ مِثْلُ كُلِّ آبَائِنَا. أَيَّامُنَا كَالطَّلِّ
عَلَى الْأَرْضِ وَلَيْسَ رَجَاءُ. ¹⁶ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهَتَا، كُلُّ هَذِهِ
التَّرْوَةِ الَّتِي هَبَّاتَاهَا لِيُنْبِتَ لَكَ بَيْتاً لِاسْمِ قُدْسِكَ إِنَّمَا هِيَ
مِنْ يَدِكَ، وَلَكَ الْكُلُّ. ¹⁷ وَقَدْ عَلِمْتُ يَا إِلَهِي أَنَّكَ أَنْتَ
تَمْتَحِنُ الْقُلُوبَ وَتُسَرُّ بِالِاسْتِقَامَةِ. أَنَا بِاسْتِقَامَةٍ قَلْبِي
تَبَرَّعْتُ بِكُلِّ هَذِهِ، وَالْآنَ سَعْبُكَ الْمَوْجُودُ هُنَا رَأَيْتُهُ يَفْرَحُ

¹ وَقَالَ دَاوُدُ الْمَلِكُ لِكُلِّ الْمَجْمَعِ، إِنَّ سُلَيْمَانَ ابْنِي الَّذِي
وَحَدَهُ اخْتَارَهُ اللَّهُ إِنَّمَا هُوَ صَغِيرٌ وَعَظُ، وَالْعَمَلُ عَظِيمٌ
لَأَنِّي الْهَيْكَلُ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ بَلْ لِلرَّبِّ إِلَهِهِ. ² وَأَنَا يَكُلُّ قُوتِي
هَبَاءُ لِيَبْنِيَ إِلَهِي الذَّهَبَ لِمَا هُوَ مِنْ ذَهَبٍ، وَالْفِصَّةَ لِمَا
هُوَ مِنْ فِصَّةٍ، وَالنُّحَاسَ لِمَا هُوَ مِنْ نُحَاسٍ، وَالْحَدِيدَ لِمَا
هُوَ مِنْ حَدِيدٍ، وَالْحَشَبَ لِمَا هُوَ مِنْ حَشَبٍ، وَجِجَارَةَ
الْجَرَعِ وَجِجَارَةَ لِلتَّرْصِيعِ وَجِجَارَةَ كَخَلَاءَ وَرَقْمَاءَ، وَكُلَّ
جِجَارَةٍ كَرِيمَةٍ وَجِجَارَةِ الرُّحَامِ يَكْتَرَةً. ³ وَأَيْضاً لَأَنِّي قَدْ
سُرَرْتُ بِبَيْتِ إِلَهِي، لِي خَاصَّةٌ مِنْ ذَهَبٍ وَفِصَّةٍ قَدْ
دَقَعْتُهَا لِيَبْنِيَ إِلَهِي قُوقَ جَمِيعِ مَا هَبَائُهُ لِيَبْنِيَ
الْقُدُسَ، ⁴ ثَلَاثَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ ذَهَبٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْفِيرَ، وَسَبْعَةَ
آلَافٍ وَزَنَةَ فِصَّةٍ مُصَفَّاءَ، لِأَجْلِ تَغْشِيَةِ جِيطَانِ
الْبُيُوتِ. ⁵ الذَّهَبُ لِلذَّهَبِ وَالْفِصَّةُ لِلْفِصَّةِ وَلِكُلِّ عَمَلٍ يَبْدِ
أَرْبَابِ الصَّنَائِعِ. فَمَنْ يَتَذَبُّ الْيَوْمَ لِمَلَأَ يَدَهُ
لِلرَّبِّ. ⁶ فَاتَّذَبَّ رُؤَسَاءُ الْآبَاءِ وَرُؤَسَاءُ أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلَ
وَرُؤَسَاءُ الْأَلُوفِ وَالْمِائَاتِ وَرُؤَسَاءُ أَسْغَالِ
الْمَلِكِ، ⁷ وَأَعْطُوا لِيَخْدُمَةَ بَيْتِ اللَّهِ خَمْسَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ
وَعَشْرَةَ آلَافٍ ذَهَبٍ مِنَ الذَّهَبِ، وَعَشْرَةَ آلَافٍ وَزَنَةَ مِنَ
الْفِصَّةِ وَتَمَانِيَةَ عَشَرَ أَلْفَ وَزَنَةَ مِنَ النُّحَاسِ، وَمِئَةَ أَلْفٍ
وَزَنَةَ مِنَ الْحَدِيدِ. ⁸ وَمَنْ وَجَدَ عِنْدَهُ جِجَارَةً أَعْطَاهَا لِخِزْيَةِ
بَيْتِ الرَّبِّ عَنْ يَدِ يَحِينِيَلِ الْجَرْشُونِيِّ. وَفَرِحَ الشَّعْبُ
بَانْتِدَائِهِمْ، لِأَنَّهُمْ يَغْلِبُ كَامِلٌ اتَّذَبُّوا لِلرَّبِّ. وَدَاوُدُ الْمَلِكُ
أَيْضاً فَرِحَ فَرَحاً عَظِيماً. ¹⁰ وَبَارَكَ دَاوُدُ الرَّبَّ أَمَامَ كُلِّ
الْجَمَاعَةِ، وَقَالَ، مُبَارَكُ أَنْتَ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ أَبِينَا
مِنَ الْأَزَلِ وَإِلَى الْأَبَدِ. ¹¹ لَكَ يَا رَبُّ الْعِظَمَةُ وَالْجَبَرُوتُ
وَالْجَلَالُ وَالنَّهَاءُ وَالْمَجْدُ، لِأَنَّ لَكَ كُلَّ مَا فِي السَّمَاءِ
وَالْأَرْضِ. لَكَ يَا رَبُّ الْمُلْكُ، وَقَدْ ارْتَفَعَتْ رَأْساً عَلَى
الْجَمِيعِ. ¹² وَالْغَنَى وَالْكَرَامَةُ مِنْ لَدُنْكَ، وَأَنْتَ تَسْلُطُ عَلَى
الْجَمِيعِ، وَبِيَدِكَ الْقُوَّةُ وَالْجَبَرُوتُ، وَبِيَدِكَ تَعْظِيمٌ وَتَشْدِيدُ
الْجَمِيعِ. ¹³ وَالْآنَ يَا إِلَهَتَا تَحْمَدُكَ وَتُسَبِّحُ اسْمَكَ
الْجَلِيلَ. ¹⁴ وَلَكِنْ مَنْ أَنَا وَمَنْ هُوَ شَعْبِي حَتَّى تَسْتَطِيعَ أَنْ
تَسْرَعَ هَكَذَا، لِأَنَّ مِنْكَ الْجَمِيعَ وَمِنْ يَدِكَ أَعْطَيْتَنَا. ¹⁵ لِأَنَّنَا
تَحْنُ غُرَبَاءُ أَمَامَكَ، وَنُزَلَاءُ مِثْلُ كُلِّ آبَائِنَا. أَيَّامُنَا كَالطَّلِّ
عَلَى الْأَرْضِ وَلَيْسَ رَجَاءُ. ¹⁶ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهَتَا، كُلُّ هَذِهِ
التَّرْوَةِ الَّتِي هَبَّاتَاهَا لِيُنْبِتَ لَكَ بَيْتاً لِاسْمِ قُدْسِكَ إِنَّمَا هِيَ
مِنْ يَدِكَ، وَلَكَ الْكُلُّ. ¹⁷ وَقَدْ عَلِمْتُ يَا إِلَهِي أَنَّكَ أَنْتَ
تَمْتَحِنُ الْقُلُوبَ وَتُسَرُّ بِالِاسْتِقَامَةِ. أَنَا بِاسْتِقَامَةٍ قَلْبِي
تَبَرَّعْتُ بِكُلِّ هَذِهِ، وَالْآنَ سَعْبُكَ الْمَوْجُودُ هُنَا رَأَيْتُهُ يَفْرَحُ

يَبْتَغِ لَكَ.¹⁸ يَا رَبُّ إِلَهَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ آبَائِنَا،
 اخْفِطْ هَذِهِ إِلَى الْأَبَدِ فِي تَصَوُّرِ أَفْكَارِ قُلُوبِ شَعْبِكَ،
 وَأَعِدَّ قُلُوبَهُمْ تَحْوِكَ.¹⁹ وَأَمَّا سُلَيْمَانُ ابْنِي فَأَعْطِهِ قَلْبًا
 كَامِلًا لِيَحْفَظَ وَصَايَاكَ، شَهَادَاتِكَ وَقَرَائِصِكَ، وَلِيَعْمَلَ
 الْجَمِيعَ، وَلِيَتَنَبَّيَ الْهَيْكَلَ الَّذِي هَبَّأْتُ لَهُ.²⁰ ثُمَّ قَالَ دَاوُدُ
 لِكُلِّ الْجَمَاعَةِ، بَارِكُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ. فَبَارَكَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ
 الرَّبَّ إِلَهَ آبَائِهِمْ، وَخَرُّوا وَسَجَدُوا لِلرَّبِّ
 وَلِلْمَلِكِ.²¹ وَدَبَّحُوا لِلرَّبِّ دَبَائِحَ وَأَضَعُوا مُحْرِقَاتٍ لِلرَّبِّ
 فِي غَدِ ذَلِكَ الْيَوْمِ، أَلْفَ تَوْرٍ وَأَلْفَ كَبْشٍ وَأَلْفَ خِرُوفٍ
 مَعَ سَكَائِيهَا، وَدَبَائِحَ كَثِيرَةً لِكُلِّ إِسْرَائِيلَ.²² وَأَكَلُوا
 وَشَرَبُوا أَمَامَ الرَّبِّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِفَرَحٍ عَظِيمٍ. وَمَلَكَوا
 تَائِيَةَ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ، وَمَسَحُوهُ لِلرَّبِّ رَئِيسًا، وَصَادُوقَ
 كَاهِنًا.²³ وَجَلَسَ سُلَيْمَانُ عَلَى كُرْسِيِّ الرَّبِّ مَلِكًا مَكَانَ
 دَاوُدَ أَبِيهِ، وَتَجَحَّ وَأَطَاعَهُ كُلُّ إِسْرَائِيلَ.²⁴ وَجَمِيعُ الرُّؤَسَاءِ
 وَالْأَبْطَالِ وَجَمِيعُ أَوْلَادِ الْمَلِكِ دَاوُدَ أَيْضًا خَضَعُوا لِسُلَيْمَانَ
 الْمَلِكِ.²⁵ وَعَظَّمَ الرَّبُّ سُلَيْمَانَ جَدًّا فِي أَغْنٍ جَمِيعِ
 إِسْرَائِيلَ، وَجَعَلَ عَلَيْهِ جَلَالًا مَلِكِيًّا لَمْ يَكُنْ عَلَى مَلِكٍ
 قَبْلَهُ فِي إِسْرَائِيلَ.²⁶ وَدَاوُدُ بْنُ يَسَى مَلِكٌ عَلَى كُلِّ
 إِسْرَائِيلَ.²⁷ وَالزَّمَانُ الَّذِي مَلَكَ فِيهِ عَلَى إِسْرَائِيلَ
 أَرْبَعُونَ سَنَةً. مَلَكَ سَبْعَ سِنِينَ فِي حَبْرُونَ، وَمَلَكَ ثَلَاثًا
 وَثَلَاثِينَ سَنَةً فِي أُورُشَلِيمَ.²⁸ وَمَاتَ بِشَيْبَةٍ صَالِحَةٍ وَقَدْ
 سَبَّحَ آبَاءًا وَغَنَى وَكَرَامَةً. وَمَلَكَ سُلَيْمَانُ ابْنُهُ
 مَكَانَهُ.²⁹ وَأُمُورُ دَاوُدَ الْمَلِكِ الْأُولَى وَالْآخِرَةُ مَكْتُوبَةٌ فِي
 سِفْرِ أَحْبَارِ صَمُوئِيلَ الرَّائِي، وَأَحْبَارِ تَاتَانَ النَّبِيِّ، وَأَحْبَارِ
 جَادِ الرَّائِي،³⁰ مَعَ كُلِّ مُلْكِهِ وَجَبْرُوتِهِ وَالْأَوْقَاتِ الَّتِي
 عَبَّرَتْ عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْرَائِيلَ وَعَلَى كُلِّ مَمَالِكِ الْبِلَادِ.

يَبْتَغِ لَكَ.¹⁸ يَا رَبُّ إِلَهَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ آبَائِنَا،
 اخْفِطْ هَذِهِ إِلَى الْأَبَدِ فِي تَصَوُّرِ أَفْكَارِ قُلُوبِ شَعْبِكَ،
 وَأَعِدَّ قُلُوبَهُمْ تَحْوِكَ.¹⁹ وَأَمَّا سُلَيْمَانُ ابْنِي فَأَعْطِهِ قَلْبًا
 كَامِلًا لِيَحْفَظَ وَصَايَاكَ، شَهَادَاتِكَ وَقَرَائِصِكَ، وَلِيَعْمَلَ
 الْجَمِيعَ، وَلِيَتَنَبَّيَ الْهَيْكَلَ الَّذِي هَبَّأْتُ لَهُ.²⁰ ثُمَّ قَالَ دَاوُدُ
 لِكُلِّ الْجَمَاعَةِ، بَارِكُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ. فَبَارَكَ كُلُّ الْجَمَاعَةِ
 الرَّبَّ إِلَهَ آبَائِهِمْ، وَخَرُّوا وَسَجَدُوا لِلرَّبِّ
 وَلِلْمَلِكِ.²¹ وَدَبَّحُوا لِلرَّبِّ دَبَائِحَ وَأَضَعُوا مُحْرِقَاتٍ لِلرَّبِّ
 فِي غَدِ ذَلِكَ الْيَوْمِ، أَلْفَ تَوْرٍ وَأَلْفَ كَبْشٍ وَأَلْفَ خِرُوفٍ
 مَعَ سَكَائِيهَا، وَدَبَائِحَ كَثِيرَةً لِكُلِّ إِسْرَائِيلَ.²² وَأَكَلُوا
 وَشَرَبُوا أَمَامَ الرَّبِّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِفَرَحٍ عَظِيمٍ. وَمَلَكَوا
 تَائِيَةَ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ، وَمَسَحُوهُ لِلرَّبِّ رَئِيسًا، وَصَادُوقَ
 كَاهِنًا.²³ وَجَلَسَ سُلَيْمَانُ عَلَى كُرْسِيِّ الرَّبِّ مَلِكًا مَكَانَ
 دَاوُدَ أَبِيهِ، وَتَجَحَّ وَأَطَاعَهُ كُلُّ إِسْرَائِيلَ.²⁴ وَجَمِيعُ الرُّؤَسَاءِ
 وَالْأَبْطَالِ وَجَمِيعُ أَوْلَادِ الْمَلِكِ دَاوُدَ أَيْضًا خَضَعُوا لِسُلَيْمَانَ
 الْمَلِكِ.²⁵ وَعَظَّمَ الرَّبُّ سُلَيْمَانَ جَدًّا فِي أَغْنٍ جَمِيعِ
 إِسْرَائِيلَ، وَجَعَلَ عَلَيْهِ جَلَالًا مَلِكِيًّا لَمْ يَكُنْ عَلَى مَلِكٍ
 قَبْلَهُ فِي إِسْرَائِيلَ.²⁶ وَدَاوُدُ بْنُ يَسَى مَلِكٌ عَلَى كُلِّ
 إِسْرَائِيلَ.²⁷ وَالزَّمَانُ الَّذِي مَلَكَ فِيهِ عَلَى إِسْرَائِيلَ
 أَرْبَعُونَ سَنَةً. مَلَكَ سَبْعَ سِنِينَ فِي حَبْرُونَ، وَمَلَكَ ثَلَاثًا
 وَثَلَاثِينَ سَنَةً فِي أُورُشَلِيمَ.²⁸ وَمَاتَ بِشَيْبَةٍ صَالِحَةٍ وَقَدْ
 سَبَّحَ آبَاءًا وَغَنَى وَكَرَامَةً. وَمَلَكَ سُلَيْمَانُ ابْنُهُ
 مَكَانَهُ.²⁹ وَأُمُورُ دَاوُدَ الْمَلِكِ الْأُولَى وَالْآخِرَةُ مَكْتُوبَةٌ فِي
 سِفْرِ أَحْبَارِ صَمُوئِيلَ الرَّائِي، وَأَحْبَارِ تَاتَانَ النَّبِيِّ، وَأَحْبَارِ
 جَادِ الرَّائِي،³⁰ مَعَ كُلِّ مُلْكِهِ وَجَبْرُوتِهِ وَالْأَوْقَاتِ الَّتِي
 عَبَّرَتْ عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْرَائِيلَ وَعَلَى كُلِّ مَمَالِكِ الْبِلَادِ.